

Pomoce dydaktyczne: komputer (z połączeniem internetowym), projector

Grupa docelowa: uczniowie od 10 do 12 roku życia

Autorki: Brigita Kacjan, Mateja Krajnc, Saša Jazbec

A) Kraje i języki

Nauczyciel prezentuje pierwszą stronę <http://lingvo.info/pl/lingvopedia/> z geograficzną mapą Europy.

1. Uczniowie szukają swojego kraju i pokazują go na mapie.

2. Uczniowie pokazują na mapie sąsiednie państwa, nazywają je oraz podają nazwy ich języków.

3. Uczniowie wybierają trzy państwa, podają ich nazwy, pokazują je na mapie oraz nazywają języki, którymi mówi się w tych krajach. Mówią także, dlaczego wybrali te państwa.

Nauczyciel przygotowuje następującą stronę: <http://lingvo.info/pl/lingvopedia/>.

1. Nauczyciel potwierdza prawidłowość odpowiedzi przez przesunięcie kursora myszki na odpowiednie państwo.

2. Nauczyciel potwierdza prawidłowość odpowiedzi przez przesunięcie kursora myszki na odpowiednie państwo. Przez kliknięcie punktu w odpowiednim państwie pokazuje się odpowiedź na pytanie, jaki jest oficjalny język w tym państwie.

3. Nauczyciel potwierdza poprawność odpowiedzi przez przesunięcie kursora myszki i kliknięcie punktu, który pokazuje oficjalny język danego państwa.

B) Język oficjalny i język mniejszości

4. Nauczyciel i uczniowie wybierają jeden ze wspomnianych wcześniej krajów, możliwie jak najbardziej interesujący.

5. Nauczyciel i uczniowie przyglądają się mapie świata (bez górnej linii z rozwiązaniami).

Nauczyciel pyta:

- Co pokazuje mapa?
- Na których miejscach znajduje się wybrany język?
- Dlaczego jest on oznaczony różnymi kolorami? Jakie znaczenie mają kolory?

4. Przez kliknięcie w punkt w wybranym państwie i przez kliknięcie przycisku „czytaj dalej” nauczyciel i uczniowie czytają szczegółowy opis języka.

5. Nauczyciel nie pokazuje czytanego tekstu w linii ponad mapą!

Możliwe odpowiedzi:

- Mapę świata z krajami zaznaczonymi na kolorowo.
- Uczniowie nazywają kontynenty i / lub oznaczone państwa.

Dydaktyzacja

1. pakiet lekcyjny (jedna godzina – 45 minut)



Nauczyciel i uczniowie razem zauważają, że na mapie na niebiesko oznaczone są języki oficjalne, na czerwono języki mniejszości i na zielono jako język niewielkiej grupy ludzi (język diaspory*).

c) Niebieski – wybrany język jest tam oficjalny, czerwony – wybrany język jest tam językiem mniejszości, zielony – wybranym językiem mówi tam niewielka grupa ludzi (często imigrantów).

* W tej grupie wiekowej jeszcze nie używa się terminu »język diaspory« i tylko informujemy, że w danych miejscach (oznaczonych na zielono) wybranym językiem posługują się mniejsze grupy rodzimych użytkowników języka, tzw. imigrantów.

6. Uczniowie wybierają jeszcze interesujące języki i odpowiadają na pytanie:

6. Uczniowie nazywają kraje / kontynenty w zależności od wybranego języka.

a) Gdzie ten język pojawia się jako oficjalny, jako język mniejszości lub język imigrantów?

C) Przysłowia

7. Uczniowie przy wybranym języku przeglądają sekcję »Ciekawe i nietypowe przysłowia«. Nauczyciel pokazuje tylko obrazki i uczniowie starają się odgadnąć, o jakie przysłowia chodzi.

7. Nauczyciel przechodzi do tej sekcji (np. <http://lingvo.info/pl/lingvopedia/german>), która znajduje się w dolnej części strony. Tam pokazuje obrazki, zakrywając teksty znajdujące się pod nimi.

8. Następnie uczniowie z nauczycielem czytają przysłowia, wyjaśniają ich znaczenie, szukają odpowiedników we własnym języku itp.

8. Nauczyciel pokazuje, co jest napisane pod obrazkami.

9. Nauczyciel i uczniowie wybierają jeszcze 2 lub 3 języki, których przysłowia czytają i objaśniają ich znaczenie. Zastanawiają się także nad tym, czy mają podobne przysłowia we własnym języku.

9. Nauczyciel przez kliknięcie wstecz wraca do strony z europejskimi krajami. Potem przez kliknięcie w punkty trzech innych krajów przechodzi na strony tych języków. Wtedy przećodzi do sekcji »Ciekawe i nietypowe przysłowia«, która znajduje się w dolnej części strony.

D) Nieobowiązkowo: Interesujące słowa i wyrażenia

10. Jeśli zostaje wolny czas, można wspólnie

10. Te dwie sekcje znajdują się przed »Historią



Ten projekt został zrealizowany dzięki wsparciu finansowemu Komisji Europejskiej. Niniejsza publikacja odzwierciedla wyłącznie stanowisko autora. Komisja Europejska nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek użycie zawartych w niej informacji.

Dydaktyzacja

1. pakiet lekcyjny (jedna godzina – 45 minut)



przejrzeć sekcję »Najdłuższe słowo« oraz »Nietypowe słowo lub zdanie«. Można tam zobaczyć słowa / zdania, posłuchać ich wymowy i spróbować samemu je wypowiedzieć. Można także zgadywać, w którym języku jest najdłuższe słowo lub które słowo brzmi najbardziej nietypowo, jest najbardziej interesujące itp.

języka«, dlatego należy skierować się ku górze strony.

Nauczyciel klika wybrane słowo lub znak przed nim i odsłuchuje z uczniami nagrany materiał.

E) Przejrzenie strony

11. Na końcu wszyscy razem przeglądają, co kryje się pod 4 różnokolorowymi polami (Lingvopedia, Babilon, Lingvopolis i GeoLingvo) znajdującymi się na stronie Lingvo.info i mogą dyskutować o zawartości lub po prostu informacyjnie przejrzeć każdą ze stron.

Nauczyciel wraca na stronę główną (np. <http://lingvo.info/pl>) i po kolei otwiera każdy z czterech działów.

Lingvopedia zawiera interesujące fakty o językach, Babilon zawiera ciekawe i prosto przedstawione artykuły o różnych językowych fenomenach, w Lingvopolis znajdują się informacje o interesujących stronach na temat języków, a GeoLingvo jest interaktywną grą o językach.